|  |  |
| --- | --- |
| **المجلس 2022 جنيف، 31-21 مارس 2022** |  |
|  |  |
|  |  |
| **بند جدول الأعمال: PL 1.6** | **الوثيقة C22/53-A** |
| **18 فبراير 2022** |
| **الأصل: بالإنكليزية** |
| تقرير من الأمين العام | |
| مشروع إطار سياساتي بشأن التعددية اللغوية في الاتحاد | |
|  | |

|  |
| --- |
| **ملخص**  تعرض هذه الوثيقة مشروع إطار سياساتي بشأن التعددية اللغوية في الاتحاد والذي تم وضعه وفقاً للتوصية 1 من تقرير وحدة التفتيش المشتركة (JIU) لعام 2020 (JIU/REP/2020/6)، بشأن التعددية اللغوية في منظومة الأمم المتحدة، كما تعرض التعديلات المقترحة خلال مناقشة فريق العمل التابع للمجلس والمعني باللغات (CWG-LANG) لتقرير الأمين العام حول القرار 154.  **الإجراء المطلوب**  يُدعى المجلس إلى **الموافقة** على مشروع الإطار السياساتي بشأن التعددية اللغوية في الاتحاد.  ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ  **المراجع**  *وثيقة المجلس* [*C21/12*](https://www.itu.int/md/S21-CL-C-0012/en) |

# أولاً مقدمة

بالنظر إلى الأهمية القصوى للتعددية اللغوية في عمل الأمم المتحدة، أوصت وحدة التفتيش المشتركة التابعة للأمم المتحدة، في تقريرها لعام 2020 بشأن التعددية اللغوية في منظومة الأمم المتحدة (JIU/REP/2020/6)، بأن يقوم الرؤساء التنفيذيون لمنظمات الأمم المتحدة بإعداد إطار سياساتي استراتيجي بشأن التعددية اللغوية، مصحوباً بمبادئ توجيهية إدارية وتشغيلية لتنفيذه، وتقديمه من أجل اعتماده قبل نهاية عام 2022.

أقر فريق العمل التابع للمجلس والمعني باللغات (CWG-Lang) هذه التوصية، وطلب في تقريره إلى المجلس في دورته لعام 2021 (الوثيقة [C21/12](https://www.itu.int/md/S21-CL-C-0012/en)) *"من الأمانة متابعة توصيات وحدة التفتيش المشتركة بشأن دعم تنفيذ تعدد اللغات في الاتصالات وتبادل المعارف، مع التركيز على تعدد لغات محتوى المواقع الإلكترونية الرسمية وحسابات وسائل التواصل الاجتماعي على الصعيد العالمي."*

ووافق المجلس في دورته لعام 2021 عن طريق المراسلة على تقرير فريق العمل التابع للمجلس والمعني باللغات كجزء من مجموعة تقارير فريق العمل التابع للمجلس.

# ثانياً التعريف

لغرض هذا الإطار السياساتي، تُعرَّف التعددية اللغوية بأنها قدرة الأفراد وقدرة المنظمات على التواصل شفهياً وكتابياً بلغات متعددة[[1]](#footnote-1).

# ثالثاً المبادئ

 أ ) يراعي الاتحاد لغات الأمم المتحدة الست ويحترمها ويدعمها في عمله من أجل تعزيز التنوع اللغوي.

ب) التعددية اللغوية وسيلة لتحسين كفاءة الاتحاد وأدائه وشفافيته.

ج) تسهم الكفاءات اللغوية لموظفي الاتحاد في تنقلهم وتوظيفهم وتنميتهم الشخصية.

د ) يولي الاتحاد أهمية قصوى للمساواة في المعاملة بين اللغات الرسمية الست للاتحاد، في حدود الموارد المالية المتاحة للاتحاد.

هـ ) يجب أن يتخذ الاتحاد تدابير لتنفيذ جميع قرارات ومقررات وتوصيات هيئاته الإدارية التي تحدد الترتيبات اللغوية.

و ) يتولى الاتحاد المسؤولية عن دمج التعددية اللغوية فيما يتعلق باللغات الرسمية الست للأمم المتحدة في أنشطته اليومية على أساس عادل، إلى أقصى حد ممكن في حدود الموارد المتاحة.

# رابعاً الغايات والأهداف

الغايات

1 تتمثل الغاية الرئيسية للإطار السياساتي بشأن التعددية اللغوية في الاتحاد في ضمان التنفيذ الفعّال للتعددية اللغوية في جميع أنشطة الاتحاد إلى أقصى حد ممكن، وإذكاء الوعي بمبادئ التعددية اللغوية وأهميتها للاتحاد ككل.

2 سيؤدي إدماج التعددية اللغوية في أنشطة الأمانة إلى توخي خيارات لغوية واعية ومدروسة على أساس تحليل الاختصاصات المطبقة واحتياجات العملاء والموارد المتاحة.

3 ينبغي أن يحدد هذا الإطار التدابير اللازمة التي يتعين أن يعتمدها الاتحاد وينفذها، بما في ذلك المبادئ التوجيهية ذات الصلة لدعم تنفيذ التعددية اللغوية في الاتحاد ككل كجزء من نهج "الاتحاد الواحد"، بما يشمل الموقع الإلكتروني “OneITU” للاتحاد، في حدود الموارد المتاحة وعلى أساس عادل (بما في ذلك توفير أنساق يمكن للأشخاص ذوي الإعاقة والأشخاص ذوي الاحتياجات المحددة النفاذ إليها).

4 من خلال هذه المبادئ التوجيهية والتدابير، ينبغي أن يسهم إطار التعددية اللغوية في نمو واستدامة أعمال الاتحاد.

الأهداف

1 تلبية الاحتياجات اللغوية للأطراف الدولية المكونة للاتحاد، في حدود الموارد المالية المتاحة، لضمان النشر الكافي لعملها وسياساتها ولوائحها على المستويين الإقليمي والعالمي.

2 تحديد مسؤوليات مختلف أصحاب المصلحة، بما في ذلك جهة الاتصال في الاتحاد المعنية بالتعددية اللغوية، وشبكة جهات الاتصال القطاعية، وهيئة تحرير الويب، وقيادة الاتحاد، وكبار المديرين، وجميع موظفي الاتحاد عموماً.

3 إذكاء الوعي بين الأمانة والدول الأعضاء بشأن المسائل المتعلقة بالتعددية اللغوية وضمان مواصلة الحوار بين أصحاب المصلحة هؤلاء.

4 ضمان تماشي المحتوى العالمي ذي الصلة الذي أنشأه الاتحاد، بما في ذلك المواقع الإلكترونية ومقاطع الفيديو والمنشورات، مع متطلبات التعددية اللغوية السارية.

5 العمل على توسيع استخدام اللغات في الموقع الإلكتروني للاتحاد من أجل الوصول إلى المزيد من الجماهير المحلية، مع مراعاة أن هذا قد يكون حاسماً في أوقات الطوارئ.

6 تعزيز التعاون في المسائل المتعلقة بالتعددية اللغوية داخل النظام الموحد للأمم المتحدة من أجل بناء المعارف المتصلة بأفضل الممارسات والدروس المستفادة فيما يتعلق بتنفيذ التعددية اللغوية.

7 تعزيز التعاون بين القطاعات بشأن قضايا إمكانية النفاذ والنفاذ الرقمي فيما يتعلق بالتعددية اللغوية من خلال الاستفادة من المعارف والخبرات الداخلية.

8 ضمان أن تجسد سياسات الاتحاد التعددية اللغوية.

ــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــــ

1. تعدد اللغات في منظومة الأمم المتحدة"، [JIU/REP/2020/6](https://undocs.org/en/JIU/REP/2020/6) [↑](#footnote-ref-1)